

Schulbescheinigung

School confirmation

Certificat de l'école



D-67454 Hassloch / Pfalz

Bitte füllen Sie diese Bescheinigung aus und lassen sie von der Direktion Ihrer Schule mit dem Schulstempel versehen. **Die Bescheinigung dient zur Vorlage an unserer Gruppenkasse**, damit Ihre Schulgruppe (mind. 10 zahlende Schülerinnen und Schüler) den Schulklassenpreis* in Anspruch nehmen kann. **Die Vorlage dieser Bescheinigung ersetzt nicht die erforderliche vorherige Voranmeldung** (schriftlich oder telefonisch) im Holiday Park (Tel: 06324 / 5993-317).

Please complete this certificate and get the principal's office to apply the school stamp to it. **The certificate should then be presented at our group cash desk** so that your school group (minimum of 10 paying students) can take advantage of the school class price*. **Presentation of this certificate is not a substitute for the necessary advance notification** of your visit to Holiday Park (in writing/by phone (T. 06324 / 5993-316).

Veuillez remplir cette attestation et faites apposer le timbre d'école par la direction de votre école. **L'attestation sert à être présentée à notre caisse pour groupes scolaires**, afin que le groupe de votre école (au min. 10 écoliers/ écolières payants) puisse bénéficier du prix pour classes scolaires*. **La présentation de cette attestation ne remplace pas l'inscription préalable** par écrit ou par téléphone qui est absolument nécessaire. (Tél. 0049 / 6324 / 5993-316).



Besuchstag

Day of visit

Jour de la visite

Name und Anschrift der Schule

Name and address of the school

Nom et adresse de l'école

Name des Gruppenleiters

Name of tour guide

Nom du guide

Anzahl der Schüler *(nicht älter als 19 Jahre)*

Number of pupils *(not older than 19 years)*

Nombre des élèves *(pas plus vieux que 19 ans)*

Anzahl zusätzlicher Begleitpersonen

Number of additional accompanying persons

Nombre des accompagnateurs supplémentaires

Datum

Date

Date

Schulstempel und Unterschrift

Official stamp and signature

Timbre d'école et signature

*Der Schulklassenpreis ist gültig ab 10 zahlenden Schülerinnen und Schülern (bis max. 19 Jahre) bei vorheriger Anmeldung und bei Gesamtbezahlung an der Holiday Park-Gruppenkasse. Pro 10 Schüler hat eine Lehrkraft am Besuchstag freien Eintritt, alle weiteren erwachsenen Begleitpersonen entrichten den für sie gültigen Eintrittspreis. Der Schulklassenpreis gilt nicht an Sonn- und Feiertagen und in der Ferienzeit des jeweiligen Bundeslandes. Ebenso gilt der Schulklassenpreis nur bei Vollzeitunterricht und nicht für Abend- und Volkshochschulen.

*The school class price is valid for groups of 10 or more paying students (aged max. 19 years) with advance notification and block payment at the Holiday Park group cash desk. For every 10 paying students one teacher is admitted for free on the day of your visit, all other accompanying adults must pay the valid admission price. The school class price does not apply on Sundays and public holidays and during the school holidays (of each federal state). Furthermore, the school class price applies to full-time education only and not to evening classes and adult education centres.

* Le prix pour classes scolaires est valable à compter de 10 écoliers/écolières payants (age max. 19 ans), lors de l'inscription préalable et paiement globale à la caisse pour groupes du Holiday Park. Chaque 10 écoliers un enseignant a droit à une entrée libre le jour de la visite, tous les autres accompagnateurs adultes payent le prix valable pour eux. Le prix pour classes scolaires ne vaut pas pour les dimanches et jours fériés, ni durant les vacances scolaires (du Land correspondant). De même, le prix pour classes scolaires ne vaut que pour les écoliers suivant un enseignement à temps plein et non pour ceux ne suivant que des cours du soir ou de l'université populaire.